



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad



UGENS OVERSKRIFTER



Satte Dannebrog på plads

[KONTAKT] Selv om man er pæretysk ministerpræsident i Slesvig-Holsten, kan man godt sætte Dannebrog ordentligt på plads. Især, når man selv har jorden den danske fane ved et uheld. Det skete for ministerpræsident Daniel Günther, da han fornylig deltog i arrangementet Abend der Konsulate i Kiel.

Læs mere på KONTAKT side 2



Ny udstilling på Industrimuseet

[KONTAKT] Kobermølle Industrimuseum har for ganske nylig slået dørene op til en ny udstilling - og en ny afdeling, der viser, hvor livet og dagligdagen var for møllens mange medarbejdere i de hårde og opslidende år for mange, mange år siden.

Læs mere på KONTAKT side 2



25 år i udenrigstjenesten

[KONTAKT] Henrik Hansen (55), konsul ved Dansk Generalkonsulat i Flensborg, rundede i søndags sit 25. år som diplomatisk medarbejder under Det Danske Udenrigsministerium. Jubilæet blev markeret fredag i sidste uge med et officielt diplom, jubilæumskage og en lukket reception for kolleger og personlige venner blandt det danske mindretal.

Læs mere på KONTAKT side 3



20 års anerkendelse fejres

[KONTAKT] Den sydtyske by Bayreuth i Oberfranken nær Nürnberg er især kendt for sine årlige Wagner-festspil i juli og august måned, hvor værker og kompositioner af Richard Wagner opføres i stor stil. En musikalsk begivenhed, der hvert år tiltrækker sig stor international opmærksomhed, beundring og anerkendelse langt ud over Tysklands grænser. I morgen aften danner Bayreuth rammen om endnu en begivenhed, der bør fortjene samme bevidenhed fra udenlandsk og især europæisk side. Under et stort og officielt jubilæums-arrangement på Schloss Fantasia få minutters kørsels udenfor Bayreuth markeres 20-året for Tysklands officielle anerkendelse af sine fire nationale mindretal: Frisere, sorberne, de tyske sinti- og roma'er plus det danske mindretal i Sydslesvig. Og det arrangement er sød musik i SSF's ører. Med den statslige formaliserede anerkendelse har Tyskland og den tyske forbundsregering på det lovgivningsmæssige område 20 års forspring i forhold til EU og en lang række andre europæiske nationer i relation til grundlæggende mindretals-anliggender, og det er naturligvis værd af fejre. Derfor deltager Sydslesvigsk

Forening aktivt i morgendagens festligheder i Bayreuth, hvor der blandt andet vil blive gennemført en række mindre panel-diskussioner, hvor repræsentanter og talsmænd fra de fire nationale mindretal vil gøre status og tage temperaturen på mindretallenes aktuelle situation anno 2017 - 20 år efter deres officielle anerkendelse. Glædeligt er det også, at den frisiske sangerinde Scarlett Ranni-Adler fra øen Føer er engageret som en del af den musikalske underholdning. Hun vil blandt andet synge viser på frisisk, tysk og plattysk. Og endelig vil morgendagens markering også figurere som en officiel afskedsreception for Hartmut Koschyk, der har fungeret som den tyske forbundsregerings mindretalskommiterede siden januar måned 2014, hvor han talrige gange er fremstået som en fremragende, troværdig og 'ambassadør' for mindretallenes sag. Der er al mulig grund til at sige ham stor Tak for indsatsen og det konstruktive diplomatiske engagement, har han lagt i øge såvel den nationale som den internationale forståelse for de nationale folkegrupper og mindretal. Sydslesvigsk Forening repræsenteres officielt ved generalsekretær Jens A. Christiansen.

Sydslesvigsk Forening

SYDSLESVIG - SPIL DANSK KOMMUNE 2017



Snart spilles der atter dansk i hele Sydslesvig

[KONTAKT] Om små fjorten dage når Kalender-Vender-Tage til onsdag 1. november, og lige præcis på den dato forvandler Sydslesvig sig - som så mange gange får - til en officiel dansk 'Spil Dansk Kommune' med et omfattende program af koncerter, musikalske workshops og spil-sammen-arrangementer, hvor store og små lytter, synger og spiller sig glade for fuld musik. Som sædvanlig har styregruppen fra de involverede danske mindretals-organisationer (SdU, Aktivitetshuset, det

danske bibliotek, SSF og Skoleforeningen) spredt de mange Spil-Dansk-arrangementer ud over hele Sydslesvig, så også de yderste mindretalsområder med danske institutioner, skoler og foreninger får del i glæderne fra den righoldige danske sang- og musik-skat. På initiativ fra Jes Kruse-Skolen har Egernførde for blot andet i træk fundet vej til programmet med et stort fælles-arrangement på byens Rådhusplads, hvor en særligt sammensat

skole-band og et megastort børnekor bestående af ikke færre end 60 elever fra skolerne i Egernførde, Askfeldt, Rieseby og Jernved vil optræde med sammenlagt ni sange, hvoraf hovedparten er de sange, som Spil Dansk har udvalgt på forhånd. Et stort og ambitiøst arrangement i Egernførde, der deltager i Spil Dansk-arrangementer for blot andet år i træk. Men der vil også være koncerter og musikalske løjer af dansk herkomst i Flensborg, Nibøl, Husum, Harreslev og Kappeln. De mange arrangementer er nøjere beskrevet i den udførlige Spil Dansk-folder, som ligger offentligt fremme på bibliotekerne, skolerne og de respektive sekretariater. Eller hentes og læses på arrangørernes officielle hjemmesider. For Sydslesvigsk Forenings vedkommende - www.syfo.de.



Afbud i sidste øjeblik

[KONTAKT] Med to offentlige koncerter, en motorik-workshop og en special-arrangeret børnehavekoncert, som er blevet vundet af Hanved Danske Børnehav, fylder den sprælske danske musikpædagog Tine Mynster ganske meget i årets omfattende Spil-Dansk-program i Sydslesvig. På grund af akut sygdom har hun imidlertid været nødt til at melde afbud i allersidste øjeblik. De beskrevne arrangementer udgår derfor af programmet. Tine Mynster vender dog tilbage i starten af det nye år og vil her gennemføre såvel koncerter som

workshops, og børnene i Hanved kan også se frem til special-koncert med den farvestrålende og muntre multi-musiker og musik-formidler.

Blot få dage før haste-afbudet fra Tine Mynster blev Hanved Danske Børnehav trukket op af lodtrækningsaften hos den lokale Spil-Dansk-styregruppe. Lykkens gudinde var Maarten Konstatin Geerdes, nystarter FSJ-medarbejder i SSF's kultur-afdeling.



DU ER IKKE ALENE. EN MILLION
UNDERSKRIFTER FOR MANGFOLDIGHED I EUROPA



MINORITY
SAFEPACK
INITIATIVE

www.minority-safepack.eu



DANSK KIRKE I SYDSLESVIG

Gudstjenester

19. s. e. trin, søndag den 22. oktober 2017, Mark. 2, 1-12

Bredsted, 14, Jørgensen
Egernførde, 10, Mogensen
FL Ansgar Kirke, 10, Kirkegaard
FL Helligåndskirken, 10, Ørsted
FL Sct. Hans, 10, Dal
FL Sct. Jørgen, 10, Egeris
FL Sporskifte, 10, Hougesen
Frederiksstad, 15, Vogel
Hareslev, 11.30, Böll
Husum, 11, Vogel
Lyksborg, 10, Fønsbo
Læk, 10, Knudsen
Rendsborg, 11.30, Mogensen
Skovlund forsamlingshus, 9.30, Treschow-Kühl

Slv. Ansgar, 10, Olesen
Sønder Brarup, 11.30, Kühl
Tarp, 10.30, Treschow-Kühl
Tønning, 11, Jørgensen
Vesterland, 10.30, dansk / tysk

Torsdag, den 19. oktober 2017

Egernførde, 16, Mønsted, ældreboligerne

Onsdag, den 25. oktober 2017

Seeth, 19, Vogel

INDUSTRIMUSEET

Livet i den gamle Kobbermølle

[KONTAKT] Kobbermølle Industrimuseum har netop udvidet sin permanente udstilling, der afrundes med en ny afdeling. Med en kombination af udførlige tekster på dansk og tysk, samt billeder og genstande, illustreres levilkårene for arbejder- og funktionærfamilierne på den gamle kobber- og messingfabrik, der eksisterede på stedet fra 1600-tallet til 1962 og som var midtpunktet i landsbyens liv. Der sættes blandt andet fokus på hverdag og fest, boligforhold, børns og kvinders

vilkår, skoleforhold og foreningslivet. Udstillingen kan til og med den 29. oktober ses onsdag til søndag kl. 13-17. Og fra den 1. november til udgangen af april 2018 på lørdage og søndage kl. 13-17. Dog ikke omkring jul og nytår. Grupper fra 8 personer er efter aftale velkomne hele året alle dage på alle tidspunkter. Inkluderet en rundvisning. Kontakt: Tlf. 0461-407 71 25 (brug telefonsvareren) eller send en mail til museum@kabelmail.de.



Et udsnit af den nye afdeling på Kobbermølle Industrimuseum, der kan ses under den aktuelle udstilling.

DANNEBROG 'FALDT' I KIEL



Konsulaternes Aften i Kiel blev officielt åbnet af ministerpræsident Daniel Günther, der netop var vendt hjem fra samme uges officielle besøg i Danmark. Hans begejstring over den danske gæstfrihed var så stor, at han selv insisterede på at blive fotograferet sammen med SSF's næstformand, Gitte Hougaard-Werner; foran Dannebrog. (Foto: Privat/SSF)

Ministerpræsidenten holdt fanen højt på Danmarks vegne

[KONTAKT] Mindre end et halvt år efter sin tiltræden som ministerpræsident for delstaten Slesvig-Holsten har unge Daniel Günther (CDU) været så tæt inde på livet af Danmark og det danske mindretal, at han slet ikke kan lade være med at holde Dannebrog-fanen højt, når lejligheden byder sig. Som afslutning på en hektisk uge, hvor han i selskab med blandt andre Lars Harms (SSW) var på officiel visit i København med indlagte besøg hos Hendes Majestæt Dronning Margrethe og den danske statsminister Lars Løkke Rasmussen, deltog Daniel Günther i slutningen af september måned også i arrangementet 'Konsulaternes Aften' i Kiel, hvor hovedparten af delstatens mange diplomatiske repræsentationer

var gået sammen om fælles præsentations-aften. Udover at stå for den officielle åbning lagde Daniel Günther også vejen forbi den danske udstillingsstand for at dele sine mange positive oplevelser fra København-besøget med blandt andre SSF's næstformand, Gitte Hougaard-Werner. "Daniel Günther var så beæret og begejstret over den gæstfrihed og nærmest statsmandsagtige modtagelse, han havde fået i København, at han insisterede på, at vi skulle fotograferes sammen for Dannebrog. Undervejs strejfer han flaget med den ene arm, så Dannebrog falder ned. Det bliver han så befippet over, at han straks insisterer på at sætte det plads igen", genfortæller Gitte Hougaard-Werner,

der dog ikke kunne dy for at give ministerpræsidenten en hjælpende hånd. "Flaget blev naturligvis sat hurtigt på plads igen som et sigende eksempel på, at det dansk-tysk samarbejde fungerer ganske upåklagelig", tilføjer Gitte Hougaard-Werner, som efterfølgende fik et solidt kram om skulderen af Daniel Günther som et personligt minde om den aften, hvor den slesvig-holstenske ministerpræsident holdt fanen højt på Danmarks og det danske mindretals vegne. Udover Daniel Günther deltog også Landdagspræsidenten Klaus Schlie i Konsulaternes Aften, der blev besøgt af ganske mange mennesker og som også bød på musik, smagsprøver, folkedans og anden folkløse fra de deltagende konsulater og repræsentationer.



Den danske stand med smagsprøver og andre godbider fra moderlandet mod nord. (Foto: Henrik Hansen/Dansk Generalkonsulat).



Lige inden billedet skulle taget, kom ministerpræsidenten til at rage flaget ned fra væggen bagved. Men han insisterede selv på at hænge det pænt på plads igen. Dog med en ekstra håndsrækning fra SSF's næstformand. (Foto: Privat/SSF)

UGEN DER KOMMER

- 20.** SSF-distrikt **Sild:** Aktiv Café i **Kejtum**
SSF-distrikt **Stenfelt:** Hyggeaften hos Karl-Heinz og Renate Wächter kl. 18
- 21.** Flensborg SSF-distrikt **Centrum-Duborg-Vest:** "Lær hinanden at kende"-fest på Christian Paulsen-Skolen kl. 14.30
SSF-distrikt **Gelting-Gulde-Runtoft:** Plunder-hygge i Gelting Forsamlingshus kl. 15
SSF-distrikt **Skovby** Seniorklub: Fremstilling af juledekorationer og fælles kaffebord i Hævejshuset kl. 14.30
- 22.** SSF-distrikt **Isted/Jydbæk:** Efterårs- og julebasar i Jydbæk Forsamlingshus kl. 9-16
- 23.** **Flensborg** SSF-distrikt Nord: Margretheklub i menighedshuset kl. 14
Hareslev Ældreklub: Klubdag på skolen kl. 14.30
- 24.** **Flensborg** SSF-distrikt Nord: Morgenmad med Sejlklubben i Tønnsenhuset kl. 9
Store Vi Kvindeforening: Hygge og snak i skolens forhal kl. 19.30
SSF-distrikt **Bøglund:** Hobbyaften i forsamlingshuset kl. 19-22
Aktive Kvinder **Slesvig:** Temaaften "Thermomix" i Ansgarsalen kl. 18
- 25.** Dansk Centralbibliotek: Læs bogen-se filmen med Evelyn Waugh "Gensyn med Brideshead" på **Flensborg** Bibliotek kl. 15
Flensborg SSF-distrikt Nord: Spætteklubben hygger med Renate i Tønnsenhuset kl.14.30
Oksbøl Kvindeforening: Møde i forsamlingshuset kl. 19
SSF-distrikt **Ravnkær:** Strikkecafe i forsamlingshuset kl. 15.30
SSF-distrikt **Bøglund** Seniorklub: Møde i forsamlingshuset kl. 14.30
Slesvig Seniorklub: Spilleeftermiddag i Ansgarsalen kl. 14
- 26.** Helligåndskirkens Kor: Minikoncert på Dansk Centralbibliotek kl. 16.30
Ansgar Kirke **Flensborg:** Aftensang i kirken kl. 17 med efterfølgende foredrag med Grethe Bay om "Luther og billedkunsten" i menighedshuset
Vanderup Kvindeforening: "Kleiderstube" i Hanved kl. 15
SSF- og SSW-distrikt **Store Solt:** Sangeftermiddag med Kirsten og Erich Rettig i Møllebro Forsamlingshus kl. 15
SSF-distrikt **Damholm:** Hobbyklub i forsamlingshuset kl. 15
Torsdagsklubben **Mårkær:** Møde hos Gertrud Jochimsen kl. 15

Udgiver: Flensborg Avis.
Ansv. chefred. Jørgen Møllekær. Redaktion: Klaus Stausbøll,
Dansk Generalsekretariat, Nørregade/Norderstr. 76, 24939 Flensborg
Post til Postfach 2664, 24916 Flensborg
Telefon 0461/14408 120 eller 14408 122 · Fax 0461/14408 131
Internet: www.syfo.de · e-mail: info@syfo.de
Udkommer hver torsdag. Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.



BIBLIOTEKET



Under kolonitiden blomstrede Flensborg gevaldigt op som en af Nordeuropas førende havnebyer og det smittede af på velstanden i hele Sønderjylland og Slesvig. (Illustration: Grænseforeningen)

Eventdag på biblioteket om Flensborgs æra som kolonihavn

[KONTAKT] Under overskriften "Slesvia Kolonial" inviterer Flensborg Bibliotek i slutningen af denne måned alle interesserede til en særlig eventdag med kunst og videnskab om Sønderjylland-Schleswigs koloniale arv og Flensborgs status som Nordeuropas førende havn for søfarten til de afrikanske og oversøiske kolonier. Den koloniale arv udforskes på mange forskellige måder i vores dagligdag, og under arrangementet vil der optræde en række begivenheder, som sætter fokus på kolonialismens betydning for grænseregionen. Der vil blandt andet være en byvandring gennem

Flensborg, hvor man der findes mange synlige spor fra kolonitiden. På dagen kan man også opleve kunstnere fra US Virgin Islands, som i deres udtryk og performance tager afsæt i de afrikanske rødder, som findes i Caribiens historie og kultur. Historiker Marco Petersen præsenterer også antologien "Sønderjylland-Schleswig Kolonial". Hele dagen og "Slesvia Kolonial" gennemføres i samarbejde med Flensborgs Skibsfartsmuseum, Kulturhistorie Aabenraa & Historisk Samfund for Sønderjylland.

HAITHABU

Efterårs-ferie med historisk indhold

[KONTAKT] Skyd med bue og pil. Støb dit eget thorshammer-smykke. Fremstil din egen kam af gevirer fra et rådyr eller lav nogle andre nødvendige hverdagsting ud af de forhåndenværende naturprodukter. Siden lørdag har vikingemuseet Haithabu i Hedeby været et sandt Eldorado for 'efterårsferie-ramte' børn og unge, der tænder på de gamle vikinger og deres mange forskellige håndværksmæssige færdigheder. Efterårs-programmet i Haithabu afsluttes i dag, tirsdag 19. oktober.

PRÆCISERING

Præcisering

[KONTAKT] Rettelse: Det var naturligvis ikke PLO-lederen Yassir Arafat, men derimod den egyptiske præsident Anwar Sadat, som deltog ved de historiske fredsforhandlinger om Mellemøsten sammen med den daværende amerikanske præsident Jimmy Carter i Camp David i 1978.



VELLIDT PRIS-MODTAGER

Fortjent skulderklap til Flensborgs' gode fe'

[KONTAKT] Under en officiel prisoverrækkelse på Rådhuset i Flensborg blev 78-årige Gisela Zeuch for et par uger siden hædret for sin årelange og misundelsesværdigt store og frivillige indsats blandt byens børn og unge. Med en kæmpestor blomsterbuket og et officielt diplom fra forretningsfører Jan. K. Kuskowski, fik Gisela Zeuch nemlig overrakt dette års særlige seniorpris fra den lokale medicinalvirksomhed Queisser, der har for vane at påskønne de frivillige ildsjæle, som gør en positiv og uundværlig forskel for andre.

Sådan en ildsjæl er Gisela Zeuch, der i årevis har stået i spidsen for Ældreklubben Duborg, som tidligere sang med i Ansgarkirkens kor og som et utal af gange ledsaget forskellige børne- og ungdomsgrupper på ture og udflugter. Gisela Zeuch er populær og veldigt overalt for sit oprigtige og hjertelige engagement uanset, hvor hun kommer frem. "Den gode fe" for alle aldersgrupper. Med prisen, blomsterne og seniorpris-diplomet fra Queisser fulgte også et kontant skulderklap på 3.000 euro.



78-årige Gisela Zeuch (midten) blev i sidste uge hædret for sit store frivillige og sociale engagement blandt børn og unge og ældre i Flensborg. Medicinalvirksomheden Queisser har påskønnet hendes indsats med sin særlige Seniorpris. Samme hæder tilfaldt også Peter Jensen (t.h.) for hans virke blandt skole- og foreningslivet.

BORGERFORENINGEN

Generalforsamling med Gyldenspjæts Livret

[KONTAKT] Det lyder bestemt ganske fornøjeligt, hver gang Borgerforeningen Flensborg (anno 12. maj 1835) indkalder sine medlemmer til den årlige generalforsamling. Og dette år er ingen undtagelse. Mandag den 30. oktober lægger Restaurant Borgerforeningen, som så mange gange før, lokaler til. Officielt ringer klokken ind til mødet kl. 19.00, hvor seancen indledes med fællesspisning. Som altid med sprængt oksebryst på menuen, for det Gyldenspjæts livret, efterfulgt af kaffe og drikkevarer. Når tallerkenerne er tomme, indledes den mere formelle del af generalforsamlingen, hvor der naturligvis vil være en formandsberetning plus regnskab og fastsættelse af næste års kontingent på dagsorden. Plus en oprensning af de nye medlemmer, som er kommet til i årets løb.

På valg til bestyrelsen er: Næstformand Birthe Lønborg, Flensborg. Bisidder Christian Jürgensen, Flensborg. Bisidder Aase Abild, Flensborg og Preben-Busck-Nielsen, Wees. De modtager alle genvalg. Årets aktuelle indlæg kommer fra historiker Klaus Tolstrup Petersen, leder af Den Slesvigsk Samling. Med afsæt i sin seneste bogudgivelse fortæller han om Gustav Johannsen - Flensborg ukronekongen. Seneste frist for tilmelding til generalforsamlingen er fredag den 27. oktober kl. 12.00 ved kontakt til Restaurant Borgerforeningen (Tlf. 0461-23385) eller (0049-461-23385). Samlet pris: 13.50 euro. NB: Forslag fra medlemmerne, der ønskes drøftet på generalforsamlingen, skal tilsendes formand Ruben Fønsbo senest i morgen, fredag 20. oktober.

SSF EGERNFØRDE

Egernførde inviterer til Mortensaften

[KONTAKT] Du ved ikke, hvad det er! Og Du kender heller ikke helt baggrunden for denne særlige tradition. Sådan lyder oplægget fra SSF distrikt Egernførde, som om godt en månedstid lancerer til et ganske nyt og ukendt fænomen på de lokale breddegrader. Sammen med byen Egernførde inviterer SSF Egernførde nemlig til Mortensaften, som efter dansk og svensk forbillede altid fejres til ære for Sankt Morten eller Morten Bisp og, hvor der næsten altid er mortensgås eller mortensand på menuen rundt om i mange danske hjem. Og nu altså også i Egernførde, hvor arrangørerne lægger ud med en lille fernisering af udstillingen "Eckernförde Motive" af kunstneren Sylvia Meisner Zimmermann. Det sker, inden deltagerne kan sætte sig til bords for at indtage

den klassiske mortensgås med kartofler, rødkål og brun sovs. Umiddelbart herefter vil præst Preben Kortnum Mogensen fra Flensborg fortælle en lille humoristisk anekdote om baggrunden for traditionen om Mortensaften. Undervejs disktes der op med fællessang og senere vil duoen Mojn Mojn spille op til underholdning. Arrangementet foregår i Medborgerhuset på H. C. Andersen Vej 8 - lørdag den 11. november Af hensyn til madbestilling anmodes deltagerne om tilmelde sig på forhånd senest mandag den 6. november på sekretariatet (tlf. 04351-2527). Deltagerpris: 12 euro, der omfatter mad plus en gibbernakker.

DIPLOMATISK JUBILÆUM



55-årige Henrik Hansen (i midten) omgivet af sine indbudte gæster til jubilæums-receptionen i fredags og med det officielle 25 års-jubilæumsdiplom fra Udenrigsministeriet i hænderne. (Foto: Privat/generalkonsulatet.)

25 år i diplomatiets tjeneste

[KONTAKT] Flagstangen ved det danske generalkonsulat på Nørrevoldene i Flensborg har i den grad været flittigt i brug i den seneste tid. Dels i forbindelse med indsættelsen af den nye generalkonsul, Kim Andersen, som fyldte 60 år tirsdag i denne uge, hvor Dannebrog naturligvis også vejrede fra over generalkonsulatet. Men allerede fredag i sidste uge var der minsandten også bud efter Dannebrog, der strøg til tops til ære for konsulatets 55-årige konsul, Henrik Hansen, som har været ansat i udenrigstjenesten i samfulde 25 år. "Sølvbrylluppet" med generalkonsulatet startede helt tilbage i 1990, hvor Henrik Hansen, der er uddannet indenfor økonomi, blev ansat Udenrigsministeriet som konsulær medarbejder med tjeneste ved Dansk Generalkonsulat i Flensborg. En stilling han i første omgang beklædte i 11 år, inden han tog et afbræk i nogle år indenfor det private erhvervsliv, før han i 2004 atter vendte tilbage til udenrigstjenesten og sin gammelkendte kontorstol på konsulatet i Flensborg. Siden 2009 har Henrik Hansens officielle titel været konsul. Selv om den officielle jubilæumsdato var søndag den 15. oktober, blev jubi-

læet markeret et par dage før med en privat reception på generalkonsulatet for indbudte gæster; primært familie og venner gennem mange år fra det danske mindretal i Sydslavisk Forening. Undervejs fik Henrik Hansen også over-

rakt det danske Udenrigsministeriums officielle jubilæums-diplom; signeret - som det er normalt kutyme - af departementschef Ulrik Vestergaard Knudsen. Sydslavisk Forening ønsker Henrik Hansen tillykke med jubilæet.



Jubilaren selv skærer for på den fornemme jubilæumskage. (Foto: Privat/General-konsulatet.)

MIKKELBERG

H.C. Andersens 'baronesser' havde stor tiltrækningskraft

[KONTAKT] Det siger næsten sig selv, at netop baronesser med charmerende slangekrøller og yppige former har en stor tiltrækningskraft. Når de samtidig er skabt i H.C. Andersens eventyrli-

ge ånd, ja så bliver de naturligvis så uimodståelige, at de så let som ingenting kan fylde hele den store udstillingssal på Mikkkelberg i Hatsted med tilhørere, der bare vil have mér..!

Og det var lige præcis, hvad der skete, da støtteforeningen Mikkkelbergs Venner indbød til oplæsningsaften i sidste uge med netop H.C. Andersen-romanen "To Baronesser" på spisesedlen. Maike Lohse og Sönke Hansen, henholdsvis formand og næstformand i Mikkkelbergs Venner, stod for oplæsningen, der skiftevis foregik på dansk og tysk med et lille kort referat på det modsatte sprog mellem hver skift. "To Baronesser" er forfattet af H. C. Andersen i kølvandet på forfatterens besøg på øen Før, inviteret med at den daværende danske regent, Christian den 8. De mange tilhørere havde svært ved at skjule deres begejstring over det vellykkede litteratur-arrangement og tilkendegav højlydt, at sådan en oplæsningsaften gerne må gentages en anden gang.



Tilhørerne befandt sig tydeligvis godt i selskab med H.C. Andersens 'baronesser' og de to veloplagede oplæsere fra støtteforeningen Mikkkelbergs Venner. (Foto: FLA)

SSF RENDSBORG-EGERNFØRDE

Comedy-aften i Ejderhuset

[KONTAKT] Tirsdag den 14. november er der garanti for god og latter-fremkaldende underholdning i Ejderhuset. Kl. 19.30 blænder SSF Rendsborg-Egernførde op til såkaldt "Comedy-aften" i selskab med den herboende danske stand-upper Anders Bonde, der udover selv at optræde på skrå brædder også har lagt navn og tekster til kolleger som Jan Gintberg og Lars Hjortshøj. Sammen med sidstnævnte samarbejder han lige nu om satireradioprogrammet Babading, der sendes på P4 og P4 Syd og som fra gang til gang har cirka 800.000 lyttere.

Anders Bonde flyttede for nogle år siden med sin familie til Slesvig og har derfor de bedste forudsætninger for at opfatte de temaer og emner blandt mindretallet i Sydslavisk Forening, som har satire-potentiale og format til at få folk til at trække lidt på smilebåndet. Har Du lyst til et godt grin i selskab ed de danske grupper i Rendsborg-Egernførde, så skal du købe eller bestille din billet nu. 5 uuro for medlemmer af SSF. Alle andre: 8 euro. Kontakt SSFs sekretariatet på tlf. 04331-4388077 eller tlf. 04351-2527.

SDU

Patchwork for unge

[KONTAKT] Lær at betjene en symaskine og sy din helt egen unikke pude til teenage-værelset eller fremstil noget tredje med stof og stil. Ja, sådan lyder feltråbet fra Sydslavisk danske Ungdomsforeninger (SdU) forud for en patchworkdag for børn og unge mellem 12-14 år Aktivitetshuset lørdag den 25. november mellem kl. 10.00-14.00. Instruktør er Traute Schaeffer, mens SdU's kunstvalg står som arrangør. Deltagerpris: Otte euro inklusiv materialer. Sidste frist for tilmelding er 6. november på hjemmesiden www.dgi.dk/201714003001.

KIRKESIDEN



DANSK KIRKE I SYDSLESVIG – VI GØR FOLKEKIRKEN LIDT STØRRE

www.dks-folkekirken.dk

Henriette Gosvig Knudsen, Jacob Ørsted, Finn Rønnow & Ruben Fønso

Luthers evangeliske gudstjenesteordning I skal synge i jeres kirker



I MIN UNGDOM lærte jeg, at først, da Luther kom til, kunne folk forstå noget som helst af gudstjenesten, som kun var på latin, og hvor menigheden kun var tilskuere og slet ikke sang, og at Luther smed munkesangen ud og gik ud på gader og stræder og tog folkets sange ind i kirken og gjorde dem til salmer. Og jeg lærte det som et argument for, at vi skulle gøre ligeså: Hente noget mere folkeligt eller populært musik og melodier ind, for at 'folk' (som vel altid også er en selv) gad at høre på det og måske kunne få noget af forkyndelsen og ordene med.

Der er mange måder at forme gudstjenestens liturgi og musik og hele udtryk på, og der er mange forskellige hensyn og motiver for de valg, man træffer i forhold til gudstjenestens musik og liturgi. Men når det er blevet skik hos os i folkekirken, som bærer navnet evangelisk-luthersk, at henvise til Luther som autoritet eller inspirationskilde på det musikalske og liturgiske område, kan det engang imellem være godt at søge til kilderne. 500-året for reformationens begyndelse er også en anledning til at se på Luthers musikalske og liturgiske indsats og blive opmærksom på både brud og nyskabelser såvel som kontinuitet og videreførelse.

Gudstjenesten var på Luthers tid helt og holdent musikalsk. Da Luther bliver bedt om at udforme en ny gudstjenesteordning, der helt igennem er på modersmålet, er han tilbageholdende. Det sker bl.a. med den begrun-

delse, at der må skaffes en musik, der passer til det tyske sprog. For man kan ikke bare bruge den samme musik som til latin – toner og sprog skal passe til hinanden, ellers er det bare en dårlig efterligning 'ligesom aberne gør'. Det er åbenbart utænkeligt for ham, at en gudstjenesterevision bare skulle forholde sig til teksterne og gangen i gudstjenesten – nej, gudstjenesten er gennemkomponeret, et helt musikalsk forløb.

Da Luther derfor endelig i 1525 giver sig i kast med at udforme en liturgi for gudstjeneste på modersmålet, sker det i samarbejde med to kurfyrstelige 'syngemestre', altså professionelle, højtuddannede musikere. Arbejdet med Deutsche Messe er et vidnebyrd om den uløselige forbindelse mellem ord og toner, sprog og musik, som er et kendetegn for Luthers tænkning og praksis, og som også har præget gudstjenesteliv og musikliv i vores del af verden

Det nye i Luthers musikalsk-liturgiske arbejde var dels måden at synge teksterne på – for alle tekstlæsninger i gudstjenesten blev sunget af præsterne efter bestemte regler. Dels naturligvis den nye forklaring og formaning i nadverliturgien om, hvordan man skulle forstå nadveren. Og ikke mindst menighedssangen: Menighedssang på modersmålet kunne indgå som de faste led i gudstjenesten – f.eks. introitus (= indgangssalme), trosbekendelsen, sanctus ('Hellig, hellig, hellig'). Det er begyn-

delsen til vores salmemesse, hvor næsten alle de 'faste led' i gudstjenesten er blevet erstattet med salmer – men hvor vi måske i mellemtiden har glemt, at de faktisk havde en bestemt funktion som led i gudstjenestens forløb og derfor betragter og oplever gudstjenesten anderledes: som en vekslen mellem sange og ord, fremfor som et samlet musikalsk forløb, hvor ord og toner er forenet, og hvor forskellige stemmer og sange bærer forskellige dele.

De evangeliske gudstjenestereformer

Når det overhovedet blev nødvendigt for de evangeliske at formulere nye gudstjenesteordninger var det først og fremmest på grund af opgøret med nadverteologien og alle de udtryk, den havde i messens liturgi samt opgøret med helgentilbedelsen. Der skulle så at sige renses ud i de liturgiske udtryk, så man ikke sang og hørte noget sludder i gudstjenesten, der fastholdt menigheden i de falske anskuelser og gjorde gudstjenesten til en 'gerning', en præstation, som man skulle yde for at tilfredsstille Gud. Alle anstrengelser på liturgiens område går for Luthers vedkommende ud på at få vendt gudstjenestens væsen fra at være et offer eller en ydelse fra mennesker til Gud til at være Guds gave til mennesker og et sted for bøn og lovprisning og tak og for indøvelse i biblens ord og troens lærdomme – kort sagt: en tilegnelse af, hvad kristentro er og betyder. Der kommer i de evangeliske gudstjenesteordninger et væsentligt element af undervisning – katekismus. Men det er ikke at forstå som en intellektuel modsætning til spiritualiteten, musikken og de æstetiske udtryk. Tværtimod skal alt i gudstjenesten æstetisk, musikalsk og intellektuelt virke sammen til Guds ære og menighedens opbyggelse.

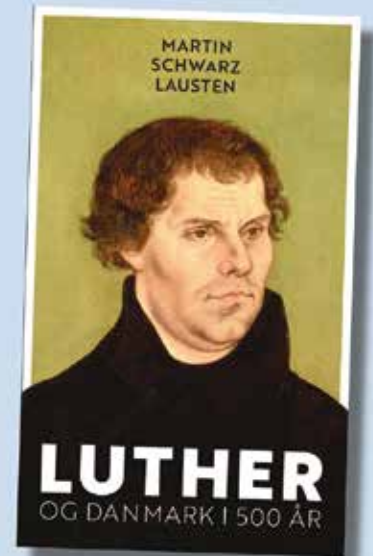
Biskop Marianne Christiansen, Haderslev

Søndag den 29. oktober fejrer de danske menigheder under Dansk Kirke i Sydslesvig reformationens jubilæet med festgudstjeneste i Helligåndskirken kl. 10.00. Prædikant er biskop Marianne Christiansen, Haderslev.

En Tour de Force gennem 500 års dansk kirkehistorie

DET ER ALDRIG for sent at tage en god bog ned fra boghandlerens reoler. Så falder man over bogen Luther og Danmark i 500 år skrevet af Martin Schwarz Lausten – så tag den! Især hvis man gerne vil vide mere om reformationens mange grene udformning i Danmark gennem 500 år.

Bogen begynder med en kort introduktion til Luther selv og hans tanker. Derefter følger vi disse tankers indtog og betydning i Danmark fra Christian 2. og frem til vor tid. De skiftende århundreder er som et pendul, der svinger frem og tilbage, mellem hvad der for nogle var Luthers sande lærer til det rene kætteri, og man undres og fascineres over de forskellige forståelser af Luther. For rationalisterne omkring jubilæet i 1817 var tanken, at 'troen ikke er det vigtigste, men anvendelsen af den i livet', så vi bliver 'bedre, dydigere og lykkeligere Mennesker'. Tilmed bærer reformationens fest præget af at være et ønske om en foreningsfest, hvor de før adskilte kristne atter mødes også katolikker og Zwinglianerne. Den senere biskop J.P. Mynster gjorde op med disse tanker og betonede vigtigheden af troen på Jesus som menneskets forsoner og ikke som en stor lærermester. Endvidere gjorde han op med de økumeniske tanker og sagde: 'Vel skal man bedømme andre kristne med mildhed, og vel er det samme Gud, vi dyrker, men man skal ikke foregive en enighed, hvor den vitterligt ikke er til stede.'



Tiden læger ikke alle sår

Skønt der har været adskillige forsøg på at nå til forsoning med den katolske kirke skabte det alligevel voldsom debat da Paven i 1989 besøgte Danmark. Igen spiller Luther en ikke uvæsentlig rolle. Selvom Paven blev modtaget med høflighed og budt velkommen af statsministeren og dronningen, var der andre som tog bladet fra munden. Leif Grane, professor ved Det Teologiske Fakultet sagde: 'I verdslig henseende kan man godt modtage den gamle mand, men for kirken må det være anderledes'. 'Kirken skal enten ignorere besøget eller sige paven imod.' Kort sagt: 'Enten bliver han mødt med en kold skulder eller med en varm lussing!' Det er næsten unødvendigt at fortælle, at Leif Grane var den der på sin tid kendte mest til Luther og hans tanker.

En særdeles givende forelæsning

Da jeg læste på Det Teologiske Fakultet var jeg så privilegeret at deltage i Martin Schwarz Laustens forelæsninger. Efter at have læst ganske få sider i Luther og Danmark i 500 år, var det som om tiden blev rullet tilbage, og jeg sad og lyttede til hans ualmindelig vidende gennemgang af kirkehistorien. Ønsker man samme oplevelse, kan jeg anbefale, at man læser bogen.

Jacob Ørsted

Luther og Danmark i 500 år
Martin Schwarz Lausten
Gads Forlag, pris: 349,95 kr.

Viggo Jacobsen
Provst i Flensborg

Kirkerådsvalet står for døren Så skal der vælges

TIRSDAG DEN 7. november er fastlagt til valg-aften i alle 6 kredse under Dansk Kirke i Sydslesvig (DKS). Her vælges medlemmerne til det nye Kirkeråd for perioden 1. søndag i advent 2017 frem til udgangen af kirkeåret 2021. Rådet består af 7 læge medlemmer, 3 præster og provsten og er en melleminstans mellem Kirkedagen, som er DKS' højeste organ og forretningsudvalget.

DKS er en sammenslutning af danske menigheder i Sydslesvig. Kirkerådet har en meget vigtig funktion i forhold til disse, idet rådet skal bestræbe sig på at opnå et 'helikopterperspektiv' og f.eks. med jævne mellemrum drøfte den tilskuds politik, der er fastlagt i den såkaldte refusionsordning.

Vi drøfter byggesager, ikke mindst hvad angår præstegårde. Her er den helt store udfordring, at vores bygningsmasse næsten hele vejen rundt er af ældre dato. Vi er ikke nogen rigtig kirkelig organisation sammenholdt med de midler, man har i Folkekirken. Men vi skal appellere til de samme få kandidater til stillingerne. Og så længe vi opretholder kravet om bopælspligt, er det nødvendigt at kunne tilbyde en rimeligt udstyret præstebolig.

Hvor der måtte være behov for det, forsøger kirkerådsmedlemmerne at støtte lokale initiativer eller hjælpe en menighed, der er havnet i en vanskelig situation grundet svigtende medlemstilgang eller uforudselige udgifter.

DKS er ikke en ø i det sydslesvigske fællesskab. Vi samarbejder i vidt omfang med de andre organisationer, hvorfor der på Kirkerådets initiativ skal findes mange delegerede og medlemmer til andre organisationers organer, f.eks. Dansk Sundhedstjeneste eller Det Sydslesvigske Samråd. Som følge heraf indgår delegerede fra DKS i en hel del sydslesvigske udvalg. Kontaktfladen fra Kirkerådet og ud (endda over grænsen) er derfor stor. Hvad der sker med skoler og forsamlingshuse, Christianslyst og andre 'fælles goder' er sandelig heller ikke ligegyldigt for menighedernes muligheder for at opretholde prædikesteder.

Et af de faste punkter på Kirkerådets dagsorden er forholdet til Danske Sømands- og Udlandskirker (DSUK). Kirkedagen har ret til at vælge et medlem til DSUK's bestyrelse. DSUK er ansættende myndighed i forhold til menighedernes præster. Den årlige bevilling fra Kirkeministeriet formidles igennem DSUK.

Kirkerådet skal altid have for øje, at DSUK er en organisation, der repræsenterer meget forskelligartede interesser. Her er vores mindretalsforhold repræsenteret ved siden af emigrantmenigheder, storbymenigheder og menigheder omkring de gamle sømandskirker. Der dukker hele tiden nye udfordringer op, og derfor er dialogen med Kirkerådet nødvendig, så vi ikke bliver klemte.

Kirkerådet drøfter også embedssager, men udelukkende hvad angår struktur. Kirkerådet er normalt kun involveret i ansættelsessager, når det drejer sig om stillingerne som forretningsfører og provst. Men jævnlige strukturdrøftelser er vigtige. DSUK har brug for indstillinger fra Sydslesvig i ansvarlig omgang med tilskudsmidlerne fra Kirkeministeriet. Præstembeder nord for grænsen vurderes (omfang og opgaver) ved næsten hvert eneste præsteskift. Det samme sker som regel i Sydslesvig.

Kirkerådet har ansvaret for afviklingen af Kirkedagen og har f.eks. også dialogen med Sydslesvigudvalget bl.a. i forbindelse med de årlige budgetdrøftelser. Også denne drøftelse er af afgørende betydning, da Sydslesvigudvalget har ret til at rådgive Kirkeministeriet. Ved disse drøftelser er DKS repræsenteret ved forretningsudvalget.

Indtil nu har DKS kunnet arbejde med et fuldtalligt Kirkeråd. Vi håber, at det må fortsætte sådan efter den 7. november. De 3 præster i rådet vælges på skift mellem de 6 kredse. En vedtægtsændring på Kirkedagen i år åbner for, at der kan vælges en præst i den kreds, der ikke står for tur, hvis det viser sig umuligt at vælge i kredsen, der egentlig har muligheden. Det bliver spændende. Gode arbejdsår venter.

KEJTUM


En hal fuld af lopper.

Selvlavet sælger bedst

[KONTAKT]Hvad skal man bruge sådan en fridag den 3. oktober til? På Sild tog mange til SSF-loppemarked i Kejtumhallen.

Det har de gjort de sidste mange år på genforeningsdagen. I Kejtum plejer der altid et være et hav af lopper lige præcis den dag; plus en god stemning. Man møder en masse venner og bekendte, så der kan sagtens gå et par timer eller mere med shopping, med at hilse på hinanden, med snak over boderne og med hygge under kaffe-slapperasen. Hallens nyindrettede køkken kom i brug for første gang, og kaffeholdet glædede sig over de nye hjælpemidler og de praktiske forbedringer. Der er kommet orden og system i måden alt er anbragt på.

Nu er man godt rustet til både de små og store arrangementer. Når erfarne husmødre siger: "Køkkenet fungerer fint", så kan det ikke gøres



Hvad med et glas hjemmelavet marmelade?

bedre. Mellem klokken 11.00 og 15.00 var loppemarkedet rigtig godt besøgt, men klokken 16.00 var der ingen kunder længere i butikken, så de mange hjælpere kunne rydde op i god tid. Cafeen havde meldt udsolgt, og pølsebuden var kommet af med over 200 hotdog.

Arrangørerne siger, at selvfremstillede varer sælger bedst. Således havde Musik-Carsten - lærer på Hans Meng-Skolen - stor succes med salg af hjemmelavet marmelade.

"Arbejdet som lærer er måske ved at blive et bijob", lød det spøgefuldt fra nogen, der ikke kunne lade være med at drille lidt.

Jo, stemningen var god. Desværre lykkedes det ikke at få folk til at leve op til en henstilling om ikke at sælge tøj. Loppemarkedet skal ikke tage konkurrencen op med tøjmarkedet, som finder sted på et andet tidspunkt, mener man i SSF.

Loppemarkedet i Kejtumhallen er øens største indendørs af slagsen. Holdet bag arrangementet er hovedsageligt kvinder. Kvinder med praktisk sans og organisatortalent. Alt forløb efter planen, og når loppemarkedet lukker, varer det ikke længe før alt dét, der ikke blev solgt, er pakket og fjernet, så hallen er klar til idrætsundervisningen næste morgen. Overskuddet er med til at finansiere årsmødet på Sild i 2018.

Indsendt af Walter Andresen/
fotos: Bernd Wagner

SSF STORE SOLT

Ta' med til porcelæns-messe

[KONTAKT] Er Du til gammelt sølvtøj, glaskunst og porcelænsfigurer, så er der ingen vej uden om den eftermiddagstur til Porcelæns-Messen i Hüllerrup, som SSF Store Solt gennemfører torsdag den 2. november.

Turen starter fra Møllebro Forsamlingshus kl. 14.30, hvor de tilmeldte deltagerer kører i samlet flok i private biler. I Hüllerrup lægges der ud med en ordentlig omgang eftermiddagskaffe med

tilhørende kager på Porcelæns-Messen særlige 'hofcafé', hvorefter deltagerne selv kan gå på opdagelse i de store kæmpestore udstillingshaller, der trods et samlet areal på 1000 kvadratmeter, er fyldt til bristepunktet med glas, porcelæn og sølvtøj og meget mere. Af hensyn til kaffebordet er det nødvendigt med forhåndstilmelding til Monika (tlf. 04602-537). Gerne så hurtigt som muligt.

KOR-WORKSHOP

Nyt initiativ skal styrke sangglæden hos børn

[KONTAKT] Er Du dreng eller pige, mellem 9 og 12 år og kan Du lide at synge, ja så er dette nye udspil fra Helligåndskirken i Flensborg med garanti noget for dig...?

Sammen med byens øvrige danske menigheder og i samarbejde med fem af de danske skoler i Flensborg står Helligåndskirken i spidsen for en helt ny - og nyskabende - kor-workshop, hvor drenge og piger i ovennævnte aldersgruppe kan blive endnu glattere for at synge sammen med andre, jævnaldrende børn.

Workshoppen, der ledes af den superdygtige og meget anerkendte danske organist og korleder, Christine Toft Kristensen, starter lørdag den 4. november, hvor alle og enhver kan møde op for at finde ud af, om korsang nu også bare er sagen.

Herefter følger fra midten af december og helt frem til slutningen af april må-

ned næste år yderligere tre kor-workshops, der afsluttes med en offentlig koncert ved De Sydslesvigiske Kirkedage på A. P. Møller Skolen søndag den 27. april.

De enkelte workshops foregår fra gang til gang - (lørdag 16. december, lørdag den 24. februar og lørdag den 21. april) i Tivolisalen ved Dansk Skoleforening (tidl. Christian Paulsen-Skolen) på Søndergravene 36 i Flensborg. Hver gang med en lille afslutningsoptræden kl. 13.45, hvor de medvirkende børn synger og optræder for deres forældre og søskende.

Interesserede børn, som har fået lyst til at synge og opleve glæden ved at synge sammen med andre, kan stadig nå at tilmelde sig workshoppen. Tilmelding til provst Viggo Jacobsen (mail: provsten@kirken.de) senest mandag den 30. oktober. Oplys venligst navn, adresse, alder og skole.

KULTURNATTEN 2017

Københavnernes fik en ordentlig dosis Sydslesvig

[KONTAKT]Udrustet med en spritny folder om det danske mindretal ("Oplev Sydslesvig - Mød det danske mindretal") og et uimodståeligt arsenal af velsmagende guf fra grænsekioskerne kom Sydslesvigsk Forening og det danske mindretal endnu engang på talefod med 'københavnernes' i den danske hovedstad under Kulturnatten i København fredag aften i sidste uge.

Lige knap 1.000 kultur-interesserede københavnere lagde vejen fordi vores topbemandede udstillingslokale i Det Sønderjyske Værelse på Christiansborg, der normalt ikke slår dørene op for hvem-som-helst på alle årets øvrige

dage. Men fredag var en undtagelse, og det nød vi godt af.

Et utal af menige københavnere benyttede chancen for at opleve Folketingets arbejdsplads indefra - og i samme stund slå et slags forbi det danske islæt fra Sydslesvig, som gør Danmark lidt større. "Vi kom i hvert fald i snak med mange forskellige mennesker, der hver for sig fik smag for mindretallet og Sydslesvig og som både kunne og ville tale med om mindretallets historie og forhold. I aftenens løb havde vi mange spændende samtaler med vidt forskellige folk fra nær og fjern, der gladeligt tog imod bå-

de smagsprøver, snak og informationsmateriale", lyder det vores udsendte delegation under Kulturnatten. Blandt de besøgende var også Folketingets formand, Pia Kjaersgaard, og hendes partifælle Martin Henriksen, medlem af i Sydslesvigudvalget.

"Nu er vi landet igen og kommet tilbage til Sydslesvig med et indtryk af, at vi havde en rigtig god aften og, hvor københavnernes fik en ordentlig dosis Sydslesvig med sig hjem", tilføjer SSF's generalsekretær, Jens A. Christiansen.



Altid veloplagte Annette Neumann (t.v.) og Gitte Hougaard-Werner gjorde som sædvanligt en stor indsats for at komme i tale med både store og små. Kulturfremstilling fra Sydslesvig i børnehøjde.



Sydslesvig havde også denne gang noget på hjerte. Blandt andet denne helt nye præsentationsfolder om det danske mindretal.


SSW

Besøg landdagen i Kiel sammen med SSW

[KONTAKT]Landdagsmedlem for Sydslesvigsk Vælgerforening (SSW), Flemming Meyer, tager imod, fortæller og viser rundt, når SSW's distrikt Centrum-Duborg-Vest i Flensborg tilbyder sine medlemmer en politisk heldages-udflugt til Slesvig-Holstens politiske magtcenter - nemlig Landdagen og rådhuset i Kiel.

Turen finder sted lørdag den 4. november med fælles afgang fra Exe i Flensborg kl. 08.30. Efter rundvisningen og en tilhørende orientering om det daglige politiske arbejde og de aktuelle emner, som optager parlamentarikerne i Kiel, serveres en let frokost. Forventet hjemkomst omkring kl. 16.00.

Medlemmer fra de øvrige SSW-distrikter i byen er naturligvis også velkomne til at være med. Inklusiv de lette frokost-snitter er den samlede deltagerpris: Fem euro. Det dobbelt for ikke-medlemmer, og deltagerne skal tilmelde sig på forhånd til Gerhard Bethe senest mandag 23. oktober.

Undervejs lykkedes det os også at score yderligere 100 danske underskrifter til det fælleseuropæiske mindretalsinitiativ Minority Safepack.


MIDTANGEL DANSKE MENIGHED

Fællesgudstjeneste og reformations-jubilæum

[KONTAKT] Tirsdag den 31. oktober ringer kirkeklokkerne ind til en stor og fælles økumenisk jubilæumsgudstjeneste for Midtangel danske Menighed (St. Solt, Lille Solt, Havetoft, Hørup, Husby og Satrup) og alle de øvrige menigheder i lokalområdet. Det sker i anledning af reformations-jubilæet. Under teamet "Nåde" samles alle

kirkegængerne i Halle der Fa. Witt på Mejerigade 25a til fælles gudstjeneste med korsang og musikledsagelse af de lokale trombone-orkester og med børnevenlige aktiviteter fra spejderne, inden dagen afsluttes med fællesspisning. Den økumeniske fællesgudstjeneste starter kl. 11.00.

KLAR - PARAT - TIL SANG...!

Helligåndskirkens Kor melder klar til vinterens julekoncerter

[KONTAKT]Efter nogle ugers forarbejde med prøver og stemmetræning hos Anne Marie i Kollund og hos Freidemann i Tannenweg er Helligåndskirkens kor nu klar til skifte 'træningstøjet' ud med det fine koncert-dress for at tage hul på den håndfuld af planlagte koncerter, som er skrevet ind i kalenderen frem mod jul. Koncert-rækken indledes næste torsdag (26. oktober), hvor helligåndskoret optræder i Det Danske Centralbibliotek på Nørregade fra kl. 16.30. Blot tre dage efter, søndag den 29. oktober, går det løs med i Helligåndskirken på Storegade, hvor koret medvirker i den store reformationsgudstjeneste.

Så følger en mindre pause i hele november måned, inden koret atter er på plakaten i Helligåndskirken mandag den 4. december, hvor der ringes ind til adventsgudstjeneste kl. 20.00. 11. december er der atter bud efter koret til en adventsgudstjeneste. Denne gang i Vanderup Kirke (kl.20.00), inden koncert-året kulminerer blot to dage før juleaften, hvor sangerne fra Helligåndskirken medvirker i den store traditionelle fælleskoncert i Sct. Nicolai kirke i Flensborg. NB: Adventskoncerten i Vanderup kirke den 11. december er i øvrigt arrangeret af både den lokale danske og den tyske menighed sammen med SSF Vanderup/Jørl.